

Bruksela, 4 listopada 2024 r.
(OR. en)

14768/24
PV CONS 54
AGRI 758
PECHE 415

PROJEKT PROTOKOŁU
RADA UNII EUROPEJSKIEJ
(ds. **Rolnictwa i Rybołówstwa**)
21 i 22 października 2024 r.

POSIEDZENIE W PONIEDZIAŁEK 21 PAŹDZIERNIKA 2024 R.

1. Przyjęcie porządku obrad

Rada przyjęła porządek obrad zamieszczony w dok. 14270/24, przy czym na wniosek Słowacji dodano punkt w części „Sprawy różne” (**nowy pkt 7 lit. j)**). Rada zgodziła się również na omówienie tego dodatkowego punktu na posiedzeniu jawnym zgodnie z art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady.

2. Zatwierdzenie punktów A

a) Punkty nieustawodawcze 14561/24

Rada przyjęła wszystkie punkty A wymienione we wskazanym powyżej dokumencie, w tym wszystkie przedłożone do przyjęcia dokumenty COR i REV do konkretnych wersji językowych.

Oświadczenie do tego punktu zamieszczono w addendum.

b) Punkty ustawodawcze (obradę otwartą dla publiczności 14587/24 zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

Sprawy gospodarcze i finansowe

1. Poprawki Parlamentu Europejskiego do stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu na 2025 r. **[S]** 14265/24 + COR 1
FIN
Odrzucenie poprawki/poprawek Parlamentu Europejskiego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część I) 16 października 2024 r.

Rada potwierdziła, że nie będzie mogła zatwierdzić wszystkich poprawek do swojego stanowiska w sprawie projektu budżetu 2025, jeżeli Parlament Europejski te poprawki przyjmie; zatwierdziła też odnośny projekt pisma do Parlamentu Europejskiego, przedstawiony w załączniku do dokumentu wskazanego powyżej.

Działania o charakterze nieustawodawczym

RYBOŁÓWSTWO

3. **Rozporządzenie Rady ustalające uprawnienia do połowów w Morzu Bałtyckim na 2025 r.**  13902/24
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE) 12844/24 + COR 1
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
Porozumienie polityczne

Rada osiągnęła porozumienie polityczne w sprawie rozporządzenia ustalającego uprawnienia do połowów na 2025 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim.

Oświadczenia do tego punktu zamieszczono w addendum.

4. Doroczne posiedzenie ICCAT 13800/24
(Limassol, Cypr, 11–18 listopada 2024 r.)
Wymiana poglądów

ROLNICTWO

5. Konkluzje w sprawie ukierunkowanej na rolników wspólnej polityki rolnej po roku 2027 14470/24
Zatwierdzenie
6. **Wyzwania stojące przed łańcuchem żywnościowym UE**  14272/24
Informacje przekazane przez prezydencję
Wymiana poglądów

Rada wymieniła poglądy na temat wyzwań odnoszących się do łańcucha żywnościowego UE. Rada zapoznała się również z informacjami przekazanymi przez Francję i Hiszpanię na temat potrzeby europejskiej koordynacji szczepień zwierząt oraz z wystąpieniami delegacji i Komisji.

Sprawy różne

Rybołówstwo

7. a) **Potrzeba zmiany przepisów, aby umożliwić oparte na ekosystemie polowanie na kormorany i foki w celu ochrony wrażliwych stad ryb** [2] 14552/24
Informacje przekazane przez Szwecję, wspieraną przez Estonię, Finlandię i Łotwę

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Szwecję na temat potrzeby zmiany przepisów, aby umożliwić oparte na ekosystemie polowanie na kormorany i foki w celu ochrony wrażliwych stad ryb. Zapoznała się także z uwagami delegacji i Komisji.

Rolnictwo

- b) **Europejska koordynacja szczepień zwierząt** [2] 14592/24
Informacje przekazane przez Francję i Hiszpanię

Pkt 7 lit. b) omówiono razem z pkt 6.

- c) **Wyniki konferencji na temat zapobiegania marnotrawieniu żywności (2024–2030) (Budapeszt, 1 października 2024 r.)** [2] 14594/24
Informacje przekazane przez prezydencję

Rada zapoznała się z przekazanymi przez prezydencję informacjami dotyczącymi wyników konferencji na temat zapobiegania marnotrawieniu żywności (2024–2030) oraz wysłuchała wystąpień delegacji i Komisji.

- d) **Wyniki posiedzenia dyrektorów ds. WPR (Budapeszt, 10–12 września 2024 r.)** [2] 14580/1/24 REV 1
Informacje przekazane przez prezydencję

Rada zapoznała się z przekazanymi przez prezydencję informacjami na temat wyników posiedzenia dyrektorów ds. WPR (Budapeszt, 10–12 września 2024 r.) i Konferencji Dyrektorów Agencji Płatniczych UE (Budapeszt, 16–18 października 2024 r.) oraz z uwagami delegacji i Komisji.

- e) **Wyniki Konferencji Dyrektorów Agencji Płatniczych UE (Budapeszt, 16–18 października 2024 r.)**  14591/24
Informacje przekazane przez prezydencję

Pkt 7 lit. e) omówiono razem z pkt 7 d).

- f) **Wyniki posiedzenia ministrów rolnictwa Grupy Wyszehradzkiej (Czechy, Polska, Słowacja, Węgry), Bułgarii i Rumunii (GV4 + 2) (Poznań, 25-26 września 2024 r.)**  14431/24
Informacje przekazane przez Polskę w imieniu Bułgarii, Czech, Polski, Rumunii, Słowacji i Węgier

Rada zapoznała się z przekazanymi przez Polskę informacjami na temat wyników posiedzenia Grupy Wyszehradzkiej oraz Bułgarii i Rumunii, a także z uwagami delegacji i Komisji.

- g) **Reakcja UE na skutki ekstremalnych zjawisk klimatycznych: finansowanie środków kryzysowych w Unii Europejskiej**  14439/24
Informacje przekazane przez Portugalię, wspieraną przez Bułgarię, Chorwację, Cypr, Estonię, Grecję i Włochy

Rada zapoznała się z przekazanymi przez Portugalię informacjami na temat reakcji UE na skutki ekstremalnych zjawisk klimatycznych. Zapoznała się również z uwagami delegacji i Komisji.

- h) **Konferencja PeaceBread (Chleb pokoju) (Niemcy, 30 września – 2 października 2024 r.)**  14473/24
Informacje przekazane przez Niemcy

Rada zapoznała się z przekazanymi przez Niemcy informacjami na temat konferencji PeaceBread (Chleb pokoju) Rada zapoznała się również z uwagami Komisji i delegacji.

- i) **Potrzeba przedłużenia stosowania tymczasowych ram pomocy państwa w sytuacjach kryzysowych i w okresie transformacji w sektorze rolnym oraz zwiększenia indywidualnego limitu na przedsiębiorstwo rolne**  14464/1/24 REV 1
Informacje przekazane przez Rumunię, wspieraną przez Bułgarię i Słowację

Rada zapoznała się z przekazanymi przez Rumunię informacjami na temat pomocy państwa. Rada zapoznała się również z uwagami delegacji i Komisji.

POSIEDZENIE WE WTOREK 22 PAŹDZIERNIKA 2024 R.

Działania o charakterze nieustawodawczym

RYBOŁÓWSTWO

3. **(ciąg dalszy) Rozporządzenie Rady ustalające na 2025 rok uprawnienia do połowów w Morzu Bałtyckim**  13902/24
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE) 12844/24 + COR 1
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
Porozumienie polityczne

Zob. s. 3.

ROLNICTWO

5. **(ciąg dalszy) Konkluzje w sprawie ukierunkowanej na rolników wspólnej polityki rolnej po roku 2027** 14470/24
Zatwierdzenie
8. Kwestie rolne związane z handlem 14322/24
Informacje przekazane przez Komisję
Wymiana poglądów

Sprawy różne

Rolnictwo

7. j) **Nowy punkt: Potrzeba zajęcia się bezpośrednim ryzykiem umorzenia w przypadku programów rozwoju obszarów wiejskich**  14709/24

Informacje przekazane przez Słowację

Rada zapoznała się z przekazanymi przez delegację Słowacji informacjami na temat umarzania funduszy. Rada zapoznała się również z uwagami Komisji i delegacji.

 Debata jawna zaproponowana przez prezydencję (art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady)

 Punkt dotyczący wniosku Komisji

(*) Punkt, który może podlegać głosowaniu

Oświadczenie do punktów B

Ad pkt 3 w wykazie punktów B: **Rozporządzenie Rady ustalające uprawnienia do połowów w Morzu Bałtyckim na 2025 r.**
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)
Porozumienie polityczne

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, ESTONII, FINLANDII, LITWY, ŁOTWY, NIEMIEC, POLSKI I SZWECJI w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego w 2025 r.

„Biorąc pod uwagę, że biomasa stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego znajduje się poniżej B_{lim} , Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy, Polska i Szwecja zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/1139 – nie korzystać w odniesieniu do tych stad w 2025 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację stad dorsza atlantyckiego we wschodniej części Morza Bałtyckiego i dorsza atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, FINLANDII, NIEMIEC, POLSKI I SZWECJI w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego w 2025 r.

„Biorąc pod uwagę, że biomasa stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego znajduje się poniżej B_{lim} , Dania, Finlandia, Niemcy, Polska i Szwecja zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/1139 – nie korzystać w odniesieniu do tego stada w 2025 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację stada śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, ESTONII, FINLANDII, LITWY, ŁOTWY, NIEMIEC, POLSKI I SZWECJI w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do stada łososa atlantyckiego w basenie głównym w 2025 r.

„Biorąc pod uwagę, że w podrejonach ICES 22–29S prawie wszystkie dzikie stada rzeczne łososa atlantyckiego znajdują się znacznie poniżej R_{lim} , Dania, Estonia, Finlandia, Litwa, Łotwa, Niemcy i Polska zobowiązują się – w celu zapewnienia odbudowy tego stada – nie korzystać w odniesieniu do tych stad w 2025 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecne wyjątkowe okoliczności dotyczące dzikich stad rzecznych łososa atlantyckiego na południe od szerokości 59°30'N.

Biorąc pod uwagę ograniczoną migrację łososa atlantyckiego w głównych rzekach, w których występuje łosoś atlantycki, w regionie Zatoce Botnickiej zarówno w 2023 r., jak i w 2024 r., a także w celu zapewnienia i promowania szybszej odbudowy stad łososa atlantyckiego, Finlandia zobowiązuje się nie korzystać w odniesieniu do kwoty łososa atlantyckiego w basenie głównym w 2025 r. z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Szwecja zobowiązuje się ograniczyć korzystanie z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 wyłącznie do celów nieuniknionych przyłowów. Zobowiązania te są odpowiedzią na niepokojący rozwój sytuacji dotyczącej dzikich stad rzecznych łososa atlantyckiego w podrejonach ICES 30–31”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, ESTONII, FINLANDII, LITWY, ŁOTWY, NIEMIEC, POLSKI I SZWECJI w sprawie wymiany kwot dorsza atlantyckiego we wschodniej i zachodniej części Morza Bałtyckiego

„W duchu solidarności państwo członkowskie, które nie potrzebuje całej swojej kwoty przyłłów dorsza atlantyckiego we wschodniej lub zachodniej części Morza Bałtyckiego, będzie starało się uzgodnić wymianę kwot z państwem członkowskim, które może wykazać, że ze względu na swoją ograniczoną kwotę dorsza atlantyckiego we wschodniej lub zachodniej części Morza Bałtyckiego będzie musiało się zmierzyć z efektem dławiącym”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, ESTONII, LITWY, NIEMIEC I POLSKI w sprawie transferów kwot łososia atlantyckiego w basenie głównym

„W duchu solidarności i uznając wysiłki na rzecz ochrony podjęte przez Finlandię i Szwecję, dzięki czemu w ich wodach występują zdrowe stada, państwo członkowskie, które nie będzie mogło wykorzystać całej swojej kwoty dla łososia atlantyckiego w basenie głównym, rozważy dobrowolny transfer niewykorzystanej lub niemożliwej do wykorzystania części tej kwoty na rzecz Finlandii lub Szwecji”.

OŚWIADCZENIE KOMISJI w sprawie porozumienia politycznego osiągniętego przez Radę

„Komisja odnotowuje porozumienie polityczne osiągnięte przez Radę w sprawie uprawnień do połowów na Morzu Bałtyckim na 2025 r. Komisja obawia się, że w przypadku następujących elementów porozumienia istnieje mniejsze prawdopodobieństwo, że przyczynią się one do odbudowy niektórych stad niż wniosek Komisji oraz że mogą nie być zgodne z mającymi zastosowanie ramami prawnymi, w tym z planem wieloletnim dla Morza Bałtyckiego. W szczególności Komisja uważa, że: (1) całkowity dopuszczalny połów szprota i śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego powinien być zostać ustalony na poziomie zapewniającym, że prawdopodobieństwo spadku lub utrzymania się stad poniżej poziomu B_{lim} w 2026 r. jest niższe niż 5 %; (2) nie należy prowadzić handlowych ani rekreacyjnych połowów ukierunkowanych śledzia atlantyckiego w zachodniej części Morza Bałtyckiego i łososia atlantyckiego w basenie głównym (z wyjątkiem okresu od maja do sierpnia w wodach przybrzeżnych podrejonów 29 na północ do 31), w przypadku których Międzynarodowa Rada Badań Morza zaleca zaprzestanie wszelkich połowów”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, NIDERLANDÓW I NIEMIEC w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do okowienia w Morzu Północnym w sezonie połowowym 2025

„Biorąc pod uwagę, że ICES przewiduje, że biomasa okowienia w Morzu Północnym (NOP/2A3A4.) może się zmniejszyć do poziomu poniżej B_{lim} nawet przy zerowych połowach, oraz biorąc pod uwagę, że ICES zaleca połowy zerowe w sezonie połowowym 2025 (od dnia 1 listopada 2024 r. do dnia 31 października 2025 r.), a także w celu zapewnienia odbudowy stada, Dania, Niemcy i Niemcy zobowiązują się nie korzystać w odniesieniu do tego stada w sezonie połowowym 2025 z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację tego stada”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE KOMISJI I NIEMIEC w sprawie możliwości wsparcia z Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury (EFMRA) w związku z tymczasowym zaprzestaniem działalności połowowej

1. „Zgodnie z art. 5 ust. 3 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiającego wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego, śledzia atlantyckiego i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, środki zaradcze do celów art. 5 tego rozporządzenia mogą, przy zastrzeżeniu spełnienia pewnych warunków, obejmować środki nadzwyczajne państw członkowskich na podstawie art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa.
2. Biorąc pod uwagę ocenę przeprowadzoną przez Międzynarodową Radę Badań Morza (ICES) dotyczącą dorsza atlantyckiego i śledzia atlantyckiego w podrejonach 22–24, Niemcy uznają zatem za konieczne przyjęcie środków nadzwyczajnych na podstawie art. 13 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Środki nadzwyczajne w podrejonach 22–24 w odniesieniu do niemieckich statków rybackich polegają na wprowadzeniu – oprócz zamknięcia tarlisk dorsza atlantyckiego, które zostało ustanowione w art. 7 ust. 3 rozporządzenia ustalającego uprawnienia do połowów na 2025 rok dla niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim – wynoszącego 30 dni i służącego ochronie dorsza atlantyckiego okresu zamknięcia, w którym nie będzie obowiązywał wyjątek określony w art. 7 ust. 4 lit. b), oraz na ograniczeniu przez dodatkowych 30 dni połowów śledzia atlantyckiego oraz połowów z przyłowami śledzia atlantyckiego, kiedy to zawieszone zostanie stosowanie dotyczącego niektórych rodzajów łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego wyjątku od zakazu połowów śledzia atlantyckiego w części zachodniej.
3. Komisja i Niemcy zgadzają się, że ten środek nadzwyczajny kwalifikuje się do finansowania na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1139 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiającego Europejski Fundusz Morski, Rybacki i Akwakultury oraz zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/1004, pod warunkiem że jest on zgodny z warunkami określonymi w art. 21 ust. 2 lit. c) tego rozporządzenia”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE KOMISJI, ŁOTWY I SZWECJI w sprawie możliwości wsparcia z Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury w związku z tymczasowym zaprzestaniem działalności połowowej

1. „Zgodnie z art. 5 ust. 3 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1139 z dnia 6 lipca 2016 r. ustanawiającego wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza atlantyckiego, śledzia atlantyckiego i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, środki zaradcze do celów art. 5 tego rozporządzenia mogą, pod pewnymi warunkami, obejmować środki nadzwyczajne państw członkowskich na podstawie art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa.
2. Biorąc pod uwagę ocenę Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) dotyczącą szprota w odniesieniu do zeszłorocznego niskiego wskaźnika uzupełniania stada oraz wysokiego ryzyka dalszego zmniejszenia obecnej biomasy stada tarłowego i ogólnej wielkości stada, uznaje się za stosowne na podstawie art. 13 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 stosowanie na poziomie państw członkowskich dodatkowych opcjonalnych środków nadzwyczajnych (jeden miesięczny okres zamknięty oprócz ogólnego trzymiesięcznego okresu zamkniętego połowów gatunków pelagicznych od dnia 1 maja do dnia 31 lipca poza granicami 12 mil przyjętymi w rozporządzeniu w sprawie TAC i kwot dla Morza Bałtyckiego na 2025 r.).

3. Komisja, Łotwa i Szwecja zgadzają się, że ten środek nadzwyczajny kwalifikuje się do finansowania na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1139 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiającego Europejski Fundusz Morski, Rybacki i Akwakultury oraz zmieniającego rozporządzenie (UE) 2017/1004, przy zastrzeżeniu, że zostanie on wprowadzony zgodnie z warunkami określonymi w art. 21 ust. 2 lit. c) tego rozporządzenia”.
-